

Oddział Gospodarowania Nieruchomościami
w Krakowie



POLSKIE KOLEJE PAŃSTWOWE
Spółka Akcyjna

Rondo Mogiłskie 1
31-516 Kraków
tel.: +48 12 393 33 60
fax.: +48 12 393 11 69
e-mail: nz.krakow@pkp.pl
www.pkp.pl
N17K-6w-655-128/2012
tel.: 12 393 16 64

IN

Kraków, 20.04.2012 r.



Urząd Miejski w Dębicy
Wydział Inwestycji
39-200 Dębica, ul. Ratuszowa 2

W odpowiedzi na pismo nr IN.7013.2.25.2012.MW z dnia 19.03.2012., PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie informuje iż planowany kanał ulgi wg otrzymanej mapy jest zlokalizowany na działkach kolejowych nr 742/62, 742/63 i 742/64 obr. 1 w Dębicy.

Na działce nr 742/62 trasa kanału ma przebiegać pod torami bocznymi nr inwentarzowy 03125/221, SAT 40002578 objętymi umową dzierżawy D36 z PKP Cargo S.A. natomiast trasa na działce nr 742/63 znajduje się pod torami nr 244, 254, 256 i terenem wraz układem torowym objętym dzierżawą przez spółkę PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. ul. Targowa 74, 03-734 Warszawa. Ponadto na działce nr 742/63 w sąsiedztwie kanału ulgi znajdują się garaże osób prywatnych które dzierżawią teren od tut. Oddziału. Budowa kanału zablokuje dojazd do budynków wykorzystywanych przez spółkę PKP Energetyka S.A. Zakład Południowy ul. Kamienna 14 (budynek stacji trafo i warsztaty).

W związku z powyższym budowa kanału ulgi wymaga przeprowadzenia uzgodnień ze spółkami które dzierżawią teren i korzystają z istniejących torów tj.:

PKP Cargo S.A. Południowy Zakład Spółki ul. Wyspiańskiego 1, 33-300 Nowy Sącz.

PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Rzeszowie ul. Batorego 24, 35-005 Rzeszów.

Obecnie jest prowadzona modernizacja linii kolejowej Kraków – Medyka przez PKP PLK S.A. Centrum Realizacji Inwestycji 03-734 Warszawa, ul. Targowa 74, Zespół Projektu Unijnego ds. modernizacji linii kolejowej E30/C-E30 na odcinku Kraków Rzeszów 31-157 Kraków, Pl. Matejki 12.

Reasumując budowa kanału ulgi wg tut. Oddziału będzie możliwa po uzgodnieniu projektu kanału przez spółki kolejowe korzystające z istniejącego układu torowego oraz PKP Energetykę S.A. Południowy Rejon Dystrybucji ul. Kamienna 14, 31-403 Kraków i TK Telekom Rondo Mogiłskie1, 31-516 Kraków. A także zapewnieniu rekompensaty dla tut. Oddziału za utracone korzyści wynikające z braku możliwości dojazdu do garaży przez ich właścicieli (działka nr 724/63).

W/w uwagi dotyczą budowy kanału zamkniętego w przypadku budowy kanału otwartego dodatkowo konieczne jest zapewnienie stałego dojazdu do garaży i obiektów PKP Energetyka S.A. oraz wydzielenie działki geodezyjnej i nabycie terenu zajętego przez kanał. W przypadku kanału zamkniętego jest pobierana opłata za trwałe pozostawienie projektowanej infrastruktury bez wydzielenia działki.

Jednocześnie informujemy iż działki nr 742/62, 742/63, 742/64 obr 1 w Dębicy stanowią teren zamknięty PKP w oparciu o przepisy art. 2 pkt. 9, art. 4 ust. 2 i 2a ustawy z dnia 17 maja 1989 r. „Prawo geodezyjne i kartograficzne” (Dz.U. z 2000r. Nr 100, poz. 1086 i Nr 120, poz. 1268) i Decyzję Nr 45 Ministra Infrastruktury z dnia 17 grudnia 2009r. w sprawie

Polskie Koleje Państwowe Spółka Akcyjna
z siedzibą w Warszawie
ul. Szczęśliwicka 62, 00-973 Warszawa
KRS 000019193
Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy
XII Wydział Gospodarczy
REGON 000 126 801-03679
NIP 525-00-00-251
Kapitał zakładowy Spółki: 10 150 715 600 zł
w całości wpłacony

URZĄD MIEJSKI w DĘBICY
Wydział Inwestycji

data w tym 27.04.12
46P

P. Wypl

ustalenia terenów, przez które przebiegają linie kolejowe, jako terenów zamkniętych oraz decyzję nr 25 Ministra Infrastruktury z dnia 12 sierpnia 2011r. zmieniającą decyzję w sprawie ustalenia terenów, przez które przebiegają linie kolejowe, jako terenów zamkniętych stanowi teren zamknięty PKP. W przypadku przebudowy urządzeń podziemnych, nowa lokalizacja wymaga uzgodnienia w Kolejowym Zespole Uzgadniania Dokumentacji Projektowej funkcjonującym w tut. Oddziale.

DYREKTOR

w/z
inż. Grzegorz Działło
Z-ca Dyrektora Oddziału
ds. Technicznych

Polskie Koleje Państwowe Spółka Akcyjna
z siedzibą w Warszawie
ul. Szczęśliwicka 62, 00-973 Warszawa
KRS 0000019193
Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy
XII Wydział Gospodarczy
REGON 000 126 801-03679
NIP 525-00-00-251
Kapitał zakładowy Spółki: 10 150 715 600 zł
w całości wpłacony

IN



PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.

ZAKŁAD LINII KOLEJOWYCH W RZESZOWIE DZIAŁ NAWIERZCHNI, OBIEKTÓW INŻYNIERYJNYCH, BUDYNKÓW I BUDOWLI

35-005 Rzeszów, ul. Batorego 24, tel.: (0-17) 7112273, 7111479, tel/fax.: (0-17) 7112399

e-mail: a.hajdera@plk-sa.pl

Rzeszów, dnia 04.05.2012 r.



Gmina Miasta Dębica
39-200 Dębica
ul. Ratuszowa 2

PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Zakład Linii Kolejowych w Rzeszowie w nawiązaniu do pisma IN.7013.2.27.2012.MW z dnia 19.03.2012 r. **uzgadnia wstępnie** lokalizację dla projektowanego kanału ulgi potoku Gawrzyłowskiego przebiegającego pod torem linii kolejowej nr 25 Łódź Kaliska – Dębica km 322+819 i przebiegającego pod torami linii kolejowej nr 91 Kraków Główny Osobowy – Medyka km 111+596 na (dz. nr ewid. 742/63 obr. 1 w Dębicy).

Według analizy biura projektowego, aby wejść na kierunek sugerowany przez Urząd Miejski w Dębicy (poza grupą torów lokomotywni w kierunku północnym, kanał ulgi ma przebiegać w śladzie drogi usytuowanej wzdłuż wschodniej granicy zakładu gospodarki cieplnej) przewidywany kanał ulgi powinien być odgałęziony od potoku Gawrzyłowskiego na odcinku pomiędzy wylotem projektowanego przepustu pod torem linii nr 25 Łódź Kaliska – Dębica km 322+819 i torem nr 114 linii nr 91 Kraków Główny – Medyka km 111+596, a wylotem istniejącego przepustu (kolektora) pod grupą torów lokomotywni z uwzględnieniem istniejącej infrastruktury technicznej, w tym przełożonych tras kanalizacji sanitarnej, wodociągu i kabli teletechnicznych. Projektowane włączenie może być usytuowane na granicy robót modernizacyjnych prowadzonych w ramach projektu pn. „Modernizacja linii kolejowej E30/C-E30 odcinek Kraków – Rzeszów, etap III”, dla którego po zaproponowaniu lokalizacji przez Państwa projektantów będzie można określić wymagane parametry i rzędne wysokościowe przebudowanego potoku Gawrzyłowskiego.

Poniżej podajemy warunki techniczne do projektowania i wykonania instalacji, budowli i budynków na terenach kolejowych i w ich sąsiedztwie (dotyczy przede wszystkim terenów na których zlokalizowana jest lokomotywnia) :

1. Projekt trasy dla terenów PKP i przejścia pod i nad torami należy opracować na aktualnej mapie sytuacyjno – wysokościowej wykonanej w skali 1:500 z klauzulą PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami, Kolejowy Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Krakowie, ul. Mogilska 1, tel. 12 3931664, 12 3935396. Mapę tę własnym kosztem aktualizuje lub opracowuje projektant przed przystąpieniem do projektowania.
2. Projektowana trasa przekroczenia winna być oddalona, co najmniej 10 metrów od urządzeń kolejowych, takich jak rozjazdy, słupy trakcyjne, semafony, przejazdy przez tory, itp. oraz 15 metrów od zewnętrznego obrysu obiektów inżynierskich (mosty, przepusty, wiadukty, mury oporowe). Budowle mogą być usytuowane w odległości nie mniejszej niż 10 m od granicy obszaru kolejowego z tym, że odległość ta od osi skrajnego toru nie może być mniejsza niż 20 m.

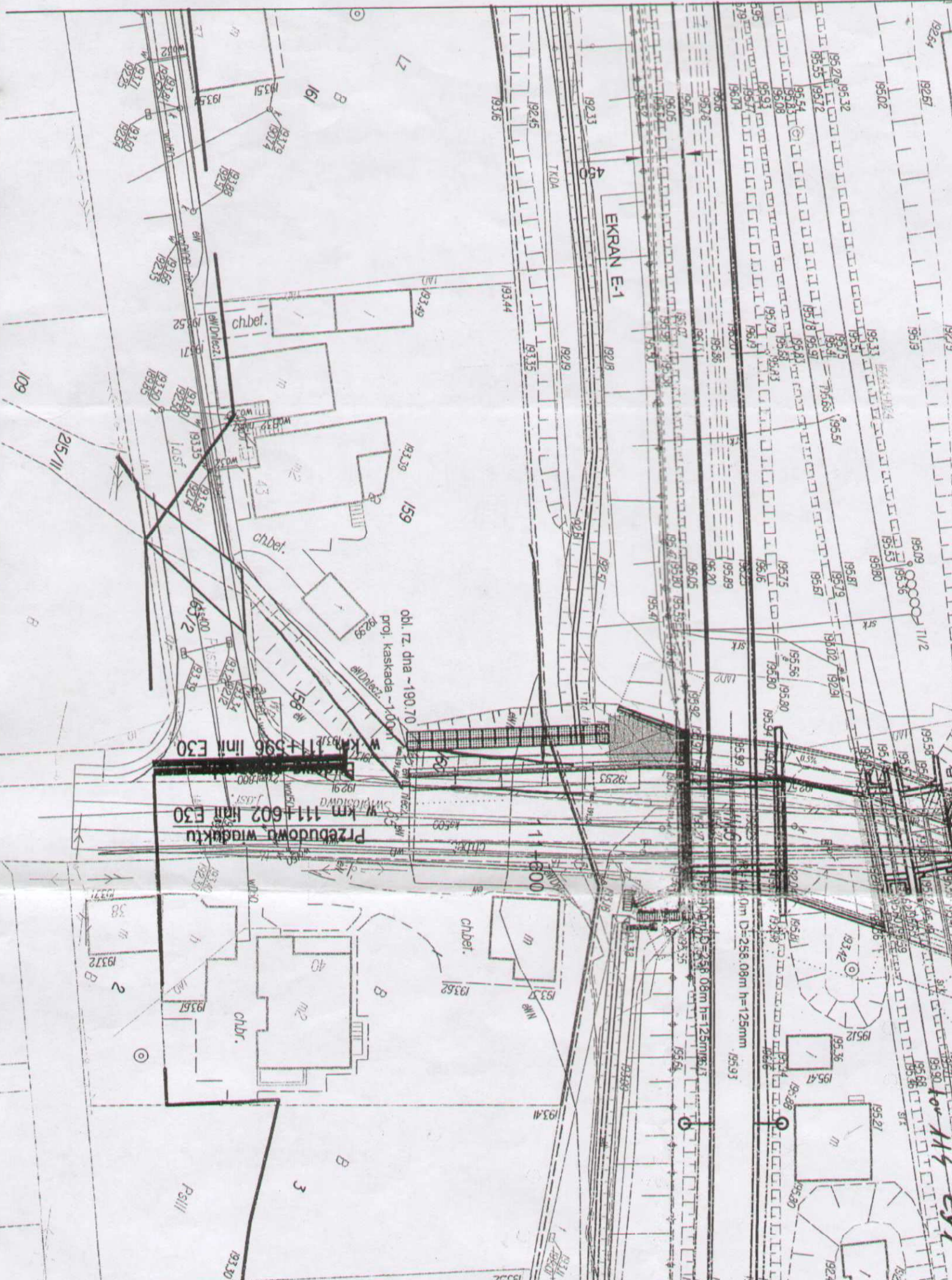
3. Studnie przepychowe oraz wszelkiego rodzaju roboty ziemne należy wykonywać w odległości nie mniejszej niż 4 m od podstawy nasypu lub od zewnętrznej krawędzi rowu odwadniającego.
4. Górna powierzchnia rury ochronnej (kanału ulgi) projektowanego przekroczenia winna znajdować się minimum 1,5 m od główki szyny i minimum 0,50 m od dna oczyszczonego rowu odwadniającego.
5. Przekroczenia należy zaprojektować pod kątem 60° – 90° do osi toru kolejowego.
6. Przejścia pod torami kolejowymi i wzdłuż toru należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi na kolei przepisami i instrukcjami oraz wymaganiami:
 - BN-80/8939-17 „Przeprowadzanie rurociągów i kabli pod torami kolejowymi”;
 - BN-75/8846-01 „Roboty ziemne w podtorzu kolejowym do układania przewodów rurowych”;
 - Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 7 sierpnia 2008 r. w sprawie wymagań w zakresie odległości i warunków dopuszczających usytuowanie drzew i krzewów, elementów ochrony akustycznej i wykonywania robót ziemnych w sąsiedztwie linii kolejowej, a także sposobu urządzania i utrzymywania zasłon odśnieżnych oraz pasów przeciwpożarowych (Dz. U. Nr 153, poz. 955 z późn. zm.);
 - Ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym, art. 53 (Dz. U. Nr 16, poz. 94 z 2007 r. z późn. Zmianami).
 - Ze względu na duże zagęszczenie infrastruktury kablowej prace należy wykonywać pod nadzorem upoważnionych pracowników kolejowych po wcześniejszym zlokalizowaniu i oznaczeniu w terenie przebiegów kabli.
7. Przejście pod torami kolejowymi należy jednoznacznie nawiązać do kilometraża linii kolejowej oraz do przekroju poprzecznego i podłużnego torowiska /odległościowo i wysokościowo/. Kilometry przekroczenia podaje geodeta uprawniony sporządzający mapę do celów projektowych.
8. W części opisowej projektu należy podać między innymi technologię wykonania i sposób zabezpieczenia urządzeń kolejowych.
9. W przypadku wykonywania przewiertów pod torami i zastosowania rur o średnicy \varnothing 600 mm i wzwyż obowiązkowo należy stosować odciażenia szynowe.
10. Za udostępnienie obszaru kolejowego i za nadzór robót w terenie będącym we władaniu PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. będzie pobrana opłata.
11. Projekt z oznaczonymi granicami działek PKP podlega uzgodnieniu przez:
 - „PKP Energetyka” S. A. Południowy Rejon Dystrybucji w Krakowie, 31-403 Kraków ul.Kamienna 14;
 - „TK Telekom Spółka z o.o., Rondo Mogilskie 1, 31-516 Kraków;
 - PKP Cargo S.A. Południowy Zakład Spółki, ul. Wyspiańskiego 1, 33-300 Nowy Sącz;
 - tut. Zakład.
12. Po uzyskaniu uzgodnień ze spółkami wymienionymi w pkt. 11 niniejszego pisma projekt opiniuje:
 - PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie, Kolejowy Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej, 31-516 Kraków, ul Mogilska 1.
13. W razie ewentualnych robót kolejowych, które wymagałyby przełożenia bądź zabezpieczenia pozostawionego urządzenia, PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. zastrzega sobie prawo do wykonania tych robót przez Inwestora jego kosztem i staraniem w terminie wyznaczonym przez PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.
14. W sprawie realizacji inwestycji w zakresie:
 - wydania zgody do dysponowania nieruchomością na cele budowlane, spełniającej wymogi prawa budowlanego,
 - zawarcia umowy cywilnoprawnej i ustanawiania ograniczonych praw rzeczowych,
 - pobrania opłat z tytułu trwałego pozostawienia w gruncie urządzeń stanowiących inwestycję, Inwestor przedmiotowego zadania wystąpi do PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Krakowie, Rondo Mogilskie 1, 31-516 Kraków.

15. W sprawie realizacji inwestycji w zakresie:
- wydania zezwolenia na prowadzenie robót oraz udostępnienie terenu dla ich prowadzenia (wejście w teren kolejowy),
 - przygotowania tymczasowej organizacji ruchu kolejowego i regulaminu do jego prowadzenia na terenie objętym inwestycją,
 - wykonania koniecznych nadzorów w trakcie robót budowlanych oraz ich odbioru. Inwestor przedmiotowego zadania wystąpi do tutejszego Zakładu.
16. PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. zastrzega sobie prawo do wniesienia dodatkowych uwag i zastrzeżeń na etapie uzgadniania projektu budowlanego.

DYREKTOR
wz.
Henryk Piszko
Z-ca Dyrektora ds. Technicznych

Załączniki:
- faktura VAT
- 2 x mapa

Sporządził: Andrzej Hajdera
☎: 017-7112273 lub 7111479
e-mail: a.hajdera@plk-sa.pl



Przebudowa wiaduktu
w km 11+602 linii E30
w km 11+596 linii E30

100/113
191



F-742/63

142/62

F-742/64

2+0

12+0

0.5m

Swiposlowe

Lokoro

4-51
4-51/1
4-61
4-62
4-63/1
4-63/2
4-68
4-69
4-70
4-71
4-72
4-73
4-74
4-75
4-76
4-77
4-78
4-79
4-80
4-81
4-82
4-83
4-84
4-85
4-86
4-87
4-88
4-89
4-90
4-91
4-92
4-93
4-94
4-95
4-96
4-97
4-98
4-99
4-100
4-101
4-102
4-103
4-104
4-105
4-106
4-107
4-108
4-109
4-110
4-111
4-112
4-113
4-114
4-115
4-116
4-117
4-118
4-119
4-120
4-121
4-122
4-123
4-124
4-125
4-126
4-127
4-128
4-129
4-130
4-131
4-132
4-133
4-134
4-135
4-136
4-137
4-138
4-139
4-140
4-141
4-142
4-143
4-144
4-145
4-146
4-147
4-148
4-149
4-150
4-151
4-152
4-153
4-154
4-155
4-156
4-157
4-158
4-159
4-160
4-161
4-162
4-163
4-164
4-165
4-166
4-167
4-168
4-169
4-170
4-171
4-172
4-173
4-174
4-175
4-176
4-177
4-178
4-179
4-180
4-181
4-182
4-183
4-184
4-185
4-186
4-187
4-188
4-189
4-190
4-191
4-192
4-193
4-194
4-195
4-196
4-197
4-198
4-199
4-200

54

40

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

PKP CARGO S.A.
Południowy Zakład Spółki
ul. Stanisława Wyspiańskiego 1
33-300 Nowy Sącz
Nr pisma CTTNF-223 - 43 /12

LN

Urząd Miejski w Dębicy
Wydział Inwestycji
ul. Ratuszowa 2
39-200 Dębica

URZĄD MIEJSKI w DĘBICY
KANCELARIA OGÓLNA
13. KWI. 2012 10¹¹,
Nr 6503
Wydział

Dot. pisma IN.7013.2.34-2012.MW z dn.02.04.2012.

W odpowiedzi na Państwa pismo PKP CARGO S.A. Południowy Zakład Spółki informuje, że po przeanalizowaniu załączonego materiału dot. planowanej przebudowy krytego i otwartego koryta potoku Gawrzyłowskiego oraz w związku z planowaną inwestycją realizowaną przez Gminę Miasta Dębica pn. „budowa kanału ulgi oraz regulacją potoku Gawrzyłowskiego wraz z dopływami w ramach zabezpieczenia przeciwpowodziowego na terenie miasta Dębica wyrażamy zgodę na wykonanie prac pod niżej wymienionymi warunkami tj:

- 1.Prace zostaną wykonane metodą przewiertu.
- 2.Przy przekazaniu placu budowy będzie obecny przedstawiciel naszego Zakładu Naczelnik Sekcji Utrzymania w Dębicy Pan Janusz Barć – Tel. 914-6401956.
- 3.Powiadomienie naszego Zakładu nastąpi na co najmniej 30 dni przed rozpoczęciem robót z uwagi na konieczność zorganizowania stanowisk pracy.

Z poważaniem

ZASTĘPCA DYREKTORA
ds. Technicznych i Utrzymania Taboru

Waldemar Pysz